

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



(Nariadenie REACH (ES) č. 1907/2006 - č. 2015/830)

## ODDIEL 1 : IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1. Identifikátor produktu

Názov výrobku : M1 HELMET & VISOR CLEAN

Kód produktu : 35776

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Čistiaci prostriedok na vonkajšiu časť a chrániče helmiem

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Názov spoločnosti : MOTUL

Adresa : 119, Boulevard Félix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefón : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Núdzové telefónne číslo : +44 (0) 1235 239 670.

Spoločnosť/Organizácia : .

### Ostatné tiesňové čísla

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

## ODDIEL 2 : IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

#### V súlade s nariadením ES č. 1272/2008 v znení neskorších predpisov.

Horľavá kvapalina, Kategória 3 (Flam. Liq. 3, H226).

Táto zmes nepredstavuje zdravotné riziko, s výnimkou možných medzných limitov pre pracovníkov (viď body 3 a 8).

Táto zmes nepredstavuje nebezpečnosť pre životné prostredie. Žiadne známe alebo predvídateľné škody na životnom prostredí za štandardných podmienok použitia.

### 2.2. Prvky označovania

Detergentná zmes (viď bod 15).

Zmes určená pre nástreky.

#### V súlade s nariadením ES č. 1272/2008 v znení neskorších predpisov.

Výstražné piktogramy :



GHS02

Výstražné slovo :

POZOR

Doplňujúce označenie :

Výstražné upozornenia :

H226

Horľavá kvapalina a pary.

Bezpečnostné upozornenia - Všeobecné :

P101

Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102

Uchovávejte mimo dosahu detí.

Bezpečnostné upozornenia - Prevencia :

P210

Uchovávejte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

P261

Do not breathe vapour.

Bezpečnostné upozornenia - Uchovávanie :

P403 + P235

Uchovávejte na dobre vetranom mieste. Uchovávejte v chlade.

Bezpečnostné upozornenia - Zneškodňovanie :

P501

Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/regionálnymi/vnútroštátnymi/medzinárodnými predpismi.

**2.3. Iná nebezpečnosť**

Zmes neobsahuje tzv. látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC) v koncentrácii  $\geq 0,1\%$  uverejnené Európskou chemickou agentúrou (ECHA) v súlade s článkom 57 REACH. <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>  
Zmes nezodpovedá kritériám vzťahujúcim sa na zmesi PBT alebo vPvB v súlade s prílohou XIII nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006.

**ODDIEL 3 : ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH****3.2. Zmesi****Zloženie :**

Identifikácia	(ES) 1272/2008	Poznámka	%
INDEX: 603-117-00-0 CAS: 67-63-0 EC: 200-661-7  PROPÁN-2-OL	GHS02, GHS07 Dgr Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	[1]	2.5 $\leq$ x % < 10
CAS: 34590-94-8 EC: 252-104-2  (2-METHOXYMETHYLETHOXY)PROPANOL		[1]	1 $\leq$ x % < 2.5

(Plné znenie H-viet: pozri časť 16)

**Informácie o prísadách :**

[1] Látka pre ktorú existujú limity expozície na pracovisku.

**ODDIEL 4 : OPATRENIA PRVEJ POMOCI**

Ak sa prejavia zdravotné potiaže alebo v prípade pochybností upovedomte lekára a poskytnite mu informácie z tohto bezpečnostného listu. Pri bezvedomí uložte postihnutého do stabilizovanej polohy na boku a dávajte pozor na priechodnosť dýchacích ciest. V prípade zvracania postihnutého dávajte pozor, aby nedošlo k vdýchnutiu zvratkov.

**4.1. Opis opatrení prvej pomoci****V prípade nadýchania :**

Preňte postihnutého na čerstvý vzduch. Ak príznaky pretrvávajú, zavolajte lekára.

**V prípade poliatia alebo zasiahnutia očí :**

Okamžite vypláchnite veľkým množstvom vody, a to aj pod očnými viečkami.

**V prípade zasiahnutia odevu alebo zasiahnutia pokožky :**

Okamžite odstráňte všetky zasiahnuté odevy.

Okamžite a dôkladne umyte mydlom a vodou.

**V prípade požitia :**

Vyhľadajte lekársku pomoc, ošetrojúcemu ukážte etiketu výrobku.

**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

**4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

**ODDIEL 5 : PROTIPOŽIARNE OPATRENIA**

Horľavý.

Chemický prášok, oxid uhličitý a ostatné hasiace plyny sú vhodné proti malému ohňu.

**5.1. Hasiace prostriedky**

Balenia uchovávané v blízkosti ohňa ochladzujte, aby nedošlo k preťaženiu tlakových nádob.

**Vhodné metódy zneškodnenia požiaru**

Zabráňte vniknutiu zmesi po hasení do systému odpadných vôd.

Suché činidlo, pena, oxid uhličitý.

**Nevhodné metódy zneškodnenia požiaru**

Prúd vody s veľkým objemom vody

**5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Pri horení sa často uvoľňuje hustý čierny dym. Vystavenie sa splodínám rozkladu môže byť zdraviu nebezpečné.

Nevdychujte dym.

V prípade požiaru sa môžu vytvoriť nasledujúce substancie :

- oxid uhoľnatý (CO)

- oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

### 5.3. Rady pre požiarnikov

Príslušníci požiarnej ochrany musia byť vybavený tesniacim dýchacím prístrojom.

## ODDIEL 6 : OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Vid' bezpečnostné opatrenia v bodoch 7 a 8.

Rozliaty výrobok môže spôsobiť lepkavosť povrchov.

#### Pre požiarnikov

Požiarnici budú vybavení vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami (viď bod 8).

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Na odstránenie rozliateho prípravku použite nehorľavé absorbčné materiály ako napríklad piesok, zemina, vermikulit, posypová zemina v nádobach pre likvidáciu odpadov.

Zabráňte vniknutiu akéhokoľvek materiálu do systému odpadných vôd.

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Na čistenie používajte detergenty, nepoužívajte rozpúšťadlá.

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## ODDIEL 7 : ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

Požiadavky týkajúce sa skladovacích priestorov platia rovnako aj pre všetky zariadenia, kde sa manipuluje s touto zmesou.

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Po manipulácii s výrobkom si vždy umyte ruky.

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Žiadne špeciálne preventívne opatrenia okrem dodržiavania pravidiel hygieny

#### Protipožiarne opatrenia :

Používajte v dobre vetraných priestoroch.

Zabráňte tvorbe horľavých alebo výbušných koncentrácií vo vzduchu a zabráňte prekročeniu limitnej hodnoty koncentrácie pár v pracovnom prostredí.

Zabráňte vzniku elektrostatického náboja uzemnením

Zmes sa môže elektrostaticky nabiť: vždy uzemňujte pri dekantačných operáciách. Noste antistatickú obuv a odevy. Podlahy by mali byť elektricky nevodivé.

Zmes používajte v priestoroch bez otvoreného ohňa alebo iných zdrojov vznietenia. Zaisťte, aby elektrické zariadenia mali vhodné ochranné kryty.

Uchovávajte balenia dobre uzatvorené a oddelene od zdrojov tepla, iskrenia a otvoreného ohňa.

Nepoužívajte nástroje ktoré by mohli iskriť. Zákaz fajčenia.

Zabráňte prístupu nepovolaným osobám.

Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom pomocou uzemňovacích a zemniacich zariadení.

Zákaz fajčenia.

#### Doporučený postup a opatrenia :

Pre osobnú ochranu viď bod 8.

Dodržiujte opatrenia uvedené na etikete a zásady bezpečnej práce v priemysle

Na pracovisku zabezpečte dobré vetranie

#### Zakázané opatrenia a postupy:

Zákaz fajčiť, jesť a piť v priestoroch, kde sa používa táto zmes.

Nevdychujte dym/pary/aerosóly

### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte pri teplotách v rozmedzí 5 °C až 40 °C, a to na suchých a dobre vetraných miestach.

Používajte jedine nádoby, spojky a rúrky odolné voči účinkom uhlíkovodíkov.

#### Uskladnenie

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Nádobu uchovávajte dobre uzatvorenú na suchom, dobre vetranom mieste.

Uchovávajte mimo dosah zdrojov vznietenia - Zákaz fajčenia.

Dobre izolujte od zdrojov požiaru, tepla a priameho slnečného žiarenia

Zabráňte hromadeniu elektrostatického náboja.

#### Obaly

Uchovávajte vždy v obaloch z rovnakého materiálu ako je originálne balenie.

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

**ODDIEL 8 : KONTROLY EXPOZÍCIE/OŠOBNÁ OCHRANA****8.1. Kontrolné parametre****Limity expozície pri práci :**

- Európska únia (2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m <sup>3</sup> :	VME-ppm :	VLE-mg/m <sup>3</sup> :	VLE-ppm :	Poznámky :
34590-94-8	308	50	-	-	Peau

- ACGIH TLV (Americká konferencia vládných priemyselných hygienikov, limitné hodnoty, 2010) :

CAS	TWA :	STEL :	Strop :	Definícia :	Kritériá :
67-63-0	200 ppm	400 ppm		A4; BEI	
34590-94-8	100 ppm	150 ppm		Skin	

- Nemecko - AGW (BAuA - TRGS 900, 29/01/2018) :

CAS	VME :	VME :	Prírastok	Poznámky
67-63-0		200 ppm 500 mg/m <sup>l</sup>		2(II)
34590-94-8		50 ppm 310 mg/m <sup>l</sup>		1(I)

- Francúzsko (INRS - ED984 :2016) :

CAS	VME-ppm :	VME-mg/m <sup>3</sup> :	VLE-ppm :	VLE-mg/m <sup>3</sup> :	Poznámky :	TMP č. :
67-63-0	-	-	400	980	-	84
34590-94-8	50	308	-	-	*	84

- Slovensko (Reglement 300/2007, 471/2011 23/11/2011) :

CAS	TWA :	STEL :	Strop :	Definícia :	Kritériá :
67-63-0	200 ppm 500 mg/m <sup>l</sup>	400 ppm 1 000 mg/m <sup>l</sup>			
34590-94-8	50 ppm 308 mg/m <sup>l</sup>			K	

**8.2. Kontroly expozície****Vhodné technické prehliadky**

Zabezpečte dostatočné vetranie, ak je to možné pomocou odsávacích ventilátorov na pracovných miestach a zabezpečte správne všeobecné odsávanie.

personál musí mať pravidelne prať

**Opatrenia na osobnú ochranu ako sú osobné ochranné prostriedky**

Používajte pomôcky osobnej ochrany, ktoré sú čisté a riadne udržiavané.

Uchovávajte osobné ochranné prostriedky na čistom mieste, čo najďalej od pracovnej oblasti.

Pri používaní výrobku nikdy nejedzte, nepite a nefajčite. Zoblečte si a umyte kontaminovaný odev pred opätovným použitím. Uistite sa, či je dostatočné vetranie, a to najmä v uzavretých priestoroch.

**- Ochrana očí / tváre**

Vylúčte kontakt s očami.

Používajte ochranu očí proti zasiahnutiu tekutinou

Pred manipuláciou si nasadte bezpečnostné okuliare v súlade s normou EN166.

**- Ochrana rúk**

Používajte vhodné ochranné rukavice v prípade dlhodobého alebo opakovaného kontaktu s pokožkou.

**- Ochrana celého tela**

Pracovný odev, ktorý nosia pracovníci, je potrebné pravidelne prať.

Po kontakte s prípravkom je nutné umyť všetky časti tela, ktoré ním boli znečistené.

**- Ochrana dýchacích ciest**

Dýchací prístroj používajte len v prípade vytvárania aerosólov alebo hmlý.

**ODDIEL 9 : FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****Všeobecné informácie :**

Fyzikálny stav :	Tekutina
farba	žltá

**Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie :**

pH :	Nerelevantná.
------	---------------

Bod vzplanutia :	56.00 °C.
Tlak pary (50°C) :	Nerelevantná.
Hustota :	<1
Rozpustnosť vo vode :	Rozpustný.
Viskozita :	v < 7 mm <sup>2</sup> /s (40°C)

### 9.2. Iné informácie

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

## ODDIEL 10 : STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1. Reaktivita

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 10.2. Chemická stabilita

Táto zmes je stabilná za odporúčaných podmienok pre manipuláciu a skladovanie popísaných v bode 7.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

V miestnosti nesmú byť prítomné akékoľvek prístroje produkujúce plameň alebo prístroje, ktoré majú kovový povrch vysokej teploty (kahany, elektrické oblúky, pece atď.)

Vyhňte sa :

- akumulácii elektrostatického náboja.
- kúreniu
- teplu
- plameňom a horúcim povrchom

Uschovávajújte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla a zapálenia

Prijmite preventívne bezpečnostné opatrenia na ochranu pred statickou elektrinou.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Silné oxidanty  
kyselín

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri tepelnom rozklade sa môže uvoľňovať/vytvárať :

- oxid uhoľnatý (CO)
- oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

## ODDIEL 11 : TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

#### 11.1.1. Látky

Pre tieto látky nie sú k dispozícii žiadne toxikologické údaje.

#### 11.1.2. Zmes

#### Žieravosť kože/podráždenie kože:

Opakovaný alebo dlhodobý styk s prípravkom môže spôsobiť odbúranie prirodzeného tuku z pokožky, v dôsledku čoho dôjde k nealergickému zápalu kože pri styku a vstrebávaním cez pokožku.

#### Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:

Mierne podráždenie očí

#### Nebezpečenstvo pri vdýchnutí :

Vdýchnutie výparov môže spôsobiť podráždenie dýchacieho systému, a to v prípade veľmi citlivých osôb.

Pri požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

#### Monografia(e) z IARC (Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny) :

CAS 67-63-0 : IARC Group 3 : The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

## ODDIEL 12 : EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1. Toxicita

#### 12.1.2. Zmesi

Pre túto zmes nie sú k dispozícii žiadne údaje o toxicite pre vodné organizmy.

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 12.4. Mobilita v pôde

Rozpustný vo vode  
Mobilný v pôde

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Výrobok nezneškodňuje v prírodnom prostredí, odpadových vodách ani povrchových tokoch.

### Nemecké predpisy týkajúce sa klasifikácie nebezpečnosti pre vodu (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Mierne nebezpečný pre vodu.

## ODDIEL 13 : OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

Správne nakladanie s odpadovou zmesou a/alebo jej obalom musí byť stanovené v súlade so smernicou 2008/98/ES.

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

Nevylievajte do kanalizácie alebo do vodovodných systémov.

#### Odpad :

Nakladanie s odpadmi sa vykonáva bez ohrozenia ľudského zdravia a bez poškodzovania životného prostredia, a to najmä bez ohrozovania vody, ovzdušia, pôdy, rastlinnej a živočíšnej ríše.

Recyklovať alebo zničiť v súlade s platnou legislatívou podľa možnosti na zbernom mieste, ktoré má na to úradné povolenie.

Neznečisťujte odpadkami pôdu alebo vodu a ani okolité prostredie pri ich ničení.

#### Znečistené obaly :

Úplne vyprázdniť nádobu avšak ponechať na nej nálepky.

Odovzdať niekomu s úradným oprávnením na zber.

## ODDIEL 14 : INFORMÁCIE O DOPRAVE

Prepravujte výrobok v súlade s ustanoveniami ADR pre cestnú prepravu, RID pre železničnú prepravu, IMDG pre námornú dopravu a ICAO/IATA pre leteckú dopravu (ADR 2019 - IMDG 2018 - ICAO/IATA 2019).

### 14.1. Číslo OSN

1987

### 14.2. Správne expedičné označenie OSN

UN1987=ALCOHOLS, N.O.S.

(propán-2-ol)

### 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

- Klasifikácia :



3

### 14.4. Obalová skupina

III

### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

-

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

ADR/RID	Trieda	Písmeno	Ôslica	Etiketa	Identif.	LQ	Dispo.	EQ	Kat.	Tunel
	3	F1	III	3	30	5 L	274 601	E1	3	D/E
IMDG	Class	2.Label	Pack.gr.	LQ	EmS	Dispo.	EQ	Stowage Handling	Segregation	
	3	-	III	5 L	F-E, S-D	223 274	E1	Category A	-	
IATA	Trieda	2ř Etiketa	Ôslica	Cestujřci	Cestujřci	N kladn doprava	N kladn doprava	Upozornenie	EQ	
	3	3	III	355	60 L	366	220 L	A3 A180	E1	
	3	3	III	Y344	10 L	-	-	A3 A180	E1	

Pre obmedzené množstvá vid' časť 2.7 pokynov OACI/IATA a kapitolu 3.4 v ADR a IMDG.

Pre vyhradené množstvá vid' časť 2.6 pokynov OACI/IATA a kapitolu 3.5 v ADR a IMDG.

#### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

### ODDIEL 15 : REGULAČNÉ INFORMÁCIE

#### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

– Informácie týkajúce sa klasifikácie a označovania uvedeného v časti 2:

Zohľadňovali sa tieto predpisy:

Nariadenie (ES) č. 1272/2008 pozmenené nariadením (EÚ) č. 2018/1480 (ATP 13)

- informácie týkajúce sa balenia:

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

- Špecifické opatrenia :

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

- Označovanie pre čistiace prostriedky (Nariadenie ES č. 648/2004,907/2006) :

- menej než 5% látky s neionizujúcim povrchom

- parfémový

- Nemecké predpisy týkajúce sa klasifikácie nebezpečnosti pre vodu (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Mierne nebezpečný pre vodu.

#### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

### ODDIEL 16 : INÉ INFORMÁCIE

Pretože nám nie sú známe pracovné podmienky užívateľa, informácie uvedené v bezpečnostnom liste sú založené na našich súčasných vedomostiach a na národných predpisoch.

Zmes nesmie byť použitá na iné účely, než ktoré sú uvedené v bode 1 a bez predchádzajúceho obdržania inštrukcií v písomnej forme.

Je povinnosťou užívateľa dodržiavať všetky nutné opatrenia, aby boli zaistené všeobecné pravidlá a miestne predpisy.

Informácie uvedené v tomto bezpečnostnom liste je nutné chápať ako popis bezpečnostných požiadaviek týkajúcich sa danej zmesi a nie ako záruku jej vlastností.

#### Znenie fráz uvedených v časti 3 :

H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

#### Skratky :

ADR : Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

IMDG : Medzinárodná námorná preprava nebezpečných vecí.

IATA : Medzinárodné združenie leteckých prepravcov.

ICAO : Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo

RID : Poriadok pre medzinárodnú prepravu nebezpečného tovaru po železnici.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Trieda ohrozenia vôd).

GHS02 : plameň

PBT: Perzistentná, bioakumulatívna a toxická látka.

vPvB: Veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna látka.

SVHC : Látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy.